

## Саба Саба - Всемирный день языка суахили

© Громова Н.В.<sup>а</sup>, 2022

<sup>а</sup> Институт стран Азии и Африки МГУ им. М.В.Ломоносова, Москва, Россия  
ORCID ID: 0000-0003-2397-2948; gromova@iaas.msu.ru

**Резюме.** С 2022 года по единогласно принятому решению ЮНЕСКО 7 июля отмечается в мире как Всемирный день языка суахили.

В статье рассматривается краткая история языка суахили и его становление в качестве языка межэтнического общения в XIX в. В Германской Восточной Африке с конца XIX в. язык суахили использовался колониальной администрацией для общения с местными чиновниками. Английская колониальная администрация до середины XX в. также прибегала к языку суахили для проведения своей колониальной политики. В 1930 г. был создан Восточноафриканский межтерриториальный языковой комитет, целью которого была нормализация языка суахили и его терминологическое обогащение. В 1930-е гг. советские языковеды приступили к изучению языка суахили, в 1934 г. в ЛГУ было начато преподавание суахили.

Стремительное развитие языка суахили проявляется после получения независимости странами Восточной Африки. Большая заслуга в его развитии принадлежит Институту изучения суахили при Дар-эс-Саламском университете и Национальным советам по суахили в государствах Восточной Африки. Общественные организации по продвижению языка суахили в разных государствах Африки и за её пределами осуществляют свою деятельность в координации с академическими институтами. Мероприятия по случаю празднования Дня суахили прошли во многих странах мира, в т.ч. и в России.

**Ключевые слова:** язык суахили, колониальный период, постколониальный период, суахили в России, институты суахили, общественные организации, первое празднование Дня суахили

**Для цитирования:** Громова Н.В. Саба Саба - Всемирный день языка суахили. *Азия и Африка сегодня*. 2022. № 11. С. 73-79.  
DOI: 10.31857/S032150750022933-8

## Saba Saba - World Swahili Day

© Nelli V. Gromova<sup>а</sup>, 2022

<sup>а</sup> Institute of Asian and African Studies,  
Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.  
ORCID ID: 0000-0003-2397-2948; gromova@iaas.msu.ru

**Abstract.** Since 2022, according to the unanimous decision of UNESCO, July 7 is celebrated in the world as the International Swahili Language Day. The article deals with a brief history of the Swahili language and its formation as a language of interethnic communication in the 19<sup>th</sup> century. In German East Africa, from the end of the 19<sup>th</sup> century, the Swahili language was officially used by the colonial administration to communicate with local officials. Until the middle of the 20<sup>th</sup> century, the English colonial administration also resorted to the Swahili language to carry out its colonial policy.

In 1930, the East African Inter-Territorial Language Committee (Swahili) was created, the purpose of which was to normalize the Swahili language and enrich it terminologically. In the 1930s, Soviet linguists began to study the Swahili language, and in 1934 the teaching of Swahili began at the Leningrad State University.

The rapid development of the Swahili language is manifested after the independence of the East Africa countries. Much credit for its development belongs to the Institute for Swahili Studies at the University of Dar es Salaam and the National Swahili Councils in East Africa. Public organizations for the promotion of the Swahili language in various states of Africa and beyond carry out their activities in coordination with academic institutions. Events on the occasion of the celebration of Swahili Day were held in many countries of the world, including Russia.

**Keywords:** Swahili, colonial period, postcolonial period, Swahili in Russia, institutions of Swahili, public organizations, the first Swahili Day celebration

**For citation:** Nelli V. Gromova. Saba Saba - World Swahili Day. *Asia and Africa today*. 2022, № 11. Pp. 73-79. (In Russ.)  
DOI: 10.31857/S032150750022933-8

### ВВЕДЕНИЕ

Осенью 2021 г. произошли два знаменательных события в истории Восточной Африки. 7 октября Шведская академия огласила имя лауреата Нобелевской премии по литературе. Премия была присуждена тан-

занийскому писателю Абдулразаку Гурне «за его бескомпромиссное и сострадательное проникновение в последствия колониализма и судьбу беженцев в пропасти между культурами и континентами»<sup>1</sup>. Тема беженцев проходит через все его произведения. Абдулразак Гурна (р. 1948 г.) начал писать в возрасте 21 года в эмиграции, и хотя суахили был его первым языком, его литературным инструментом стал английский, однако в своих романах он нередко цитирует фольклорную литературу на своем родном суахили. Его сюжеты полностью посвящены жизни народов Африки, даже если действие и не происходит на её земле, писатель старается во всех деталях и со всем проникновением, сочувствием описать, что происходит с африканцами<sup>2</sup>.

Второе событие - еще более значимое, т.к. коснулось всего Африканского континента. В ходе 41-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО в Париже 23 ноября 2021 г. единогласно было принято решение об объявлении африканского языка суахили официальным языком. Вопрос о суахили как рабочем языке в структурах ООН обсуждался еще задолго до этого судьбоносного решения. Постоянный представитель Танзании при ООН Модест Мери в 2019 г. обратился с призывом сделать суахили 7-м официальным языком организации «для укрепления участия суахилиговорящих стран в организации»<sup>3</sup>. Суахили - это первый африканский язык, международный день которого учрежден ООН.



Какие были выдвинуты доводы в пользу языка суахили?

Во-первых, это большая численность говорящих на суахили: он один из 10 наиболее распространенных языков в мире. Сегодня на нём осуществляют коммуникацию более 200 млн человек как на первом (родном), так и на втором языке в Африке и на Ближнем Востоке.

Во-вторых, носители языка суахили проживают в таких странах, как Танзания, Кения, Уганда, Руанда, Бурунди, Демократическая Республика Конго (ДРК), Южный Судан, Сомали, Мозамбик, Малави, Замбия, Коморские острова, а также Оман и Йемен на Ближнем Востоке.

Начиная с 2022 года «Всемирный день языка суахили» будет отмечаться ежегодно 7 июля (*saba saba* - на суахили) на международном уровне. Выбор даты совпал с датой создания Джулиусом К.Ньерере (будущим первым президентом Танзании) партии «Африканский национальный союз Танганьики» 7 июля 1954 г. ТАНУ возглавила борьбу за суверенитет восточноафриканского государства Танганьика. Дж.Ньерере всемерно поддерживал суахили как язык, объединяющий все этносы страны в борьбе за независимость. Также и Джомо Кениата (будущий первый президент Кении) использовал суахили для объединения народностей Кении в борьбе против колониализма.

### СУАХИЛИ В КОЛОНИАЛЬНЫЙ ПЕРИОД

До своего признания в качестве международного язык суахили прошел долгий путь - от языка небольшого этноса, населявшего восточноафриканскую прибрежную полосу и близлежащие к ней острова Ин-

<sup>1</sup> <https://www.mk.ru/social/2021/10/07/nobelevskuyu-premiyu-po-literaturepoluchil-pisatel-iz-tanzanii-abdulrazak-gurna.html>

<sup>2</sup> [https://tass.ru/kultura/12605223?utm\\_source=yandex.ru&utm](https://tass.ru/kultura/12605223?utm_source=yandex.ru&utm) (accessed 10.09.2022)

<sup>3</sup> <https://regnum.ru/news/polit/2757418.html> (accessed 12.09.2022)

дийского океана, торгового языка Восточной и Центральной Африки, языка межэтнического общения в этом огромном регионе - до государственного языка и языка межгосударственных организаций.

Приведем некоторые факты недавней истории, объясняющие такую стремительную эволюцию языка суахили.

Этническая и политическая нейтральность суахили обусловила его доминирование в качестве надэтнического средства общения в Восточной и Центральной Африке. Караванная торговля в первой четверти XIX в., которая велась с суахилийского побережья, способствовала проникновению языка суахили в глубь Африканского континента, где местное население, в основном бантуязычное<sup>4</sup>, с готовностью принимало суахили как язык с высоким социальным престижем, как «ничей», не ущемлявший самосознания местных племен.

С конца XIX в. колониальные власти на территории своих колоний делали акцент на использовании одного крупного языка, который был в состоянии осуществлять коммуникацию между европейскими властями и африканским населением. В Восточной Африке выбор колонизаторов пал на язык суахили. Суахили использовался колониальной администрацией Германской Восточной Африки как язык-посредник между властью и местным населением и как средство преподавания в миссионерских школах. Немецкие колониальные чиновники даже осуществляли переписку на суахили с местными низшими административными чинами [1]. К концу XIX в. относится зарождение суахилийской прессы - к числу первых печатных изданий Танганьики относится газета *Msimulizi* («Рассказчик»), издававшаяся Англиканской миссией на Занзибаре в 1888 г. [2].

Пришедшие на смену немецкой администрации английские колониальные власти также обращались к языку суахили как языку межэтнического общения, языку школьного образования и местного управления. Работавшие в Восточной Африке европейские исследователи языка суахили понимали его значимость для Африки, поддерживали развитие языка, способствовали расширению его общественных функций. Благодаря их стараниям еще до получения независимости странами Восточной Африки язык суахили играл значительную роль в их культурной и социально-экономической жизни.

В 1930 г. был создан Восточноафриканский межтерриториальный комитет языка суахили, основной задачей которого была нормализация суахили и его лексико-терминологическое обогащение, проведение исследований по всем аспектам грамматики, лексикографии и литературы. В результате такой целенаправленной деятельности значительно вырос престиж суахили, который был в состоянии обслуживать различные коммуникативные сферы вплоть до Законодательного совета Танганьики, где с 1955 г. был признан рабочим языком наряду с английским. К моменту получения независимости странами Восточной Африки язык суахили был достаточно развитым, обладал богатым лексическим запасом, чтобы выполнять функции государственного языка [3].

### СУАХИЛИ В НЕЗАВИСИМОЙ АФРИКЕ

В постколониальный период роль языка суахили как важнейшего средства развития национальной культуры, просвещения и экономики была официально признана государствами Восточной Африки. В настоящее время суахили - государственный язык Танзании, Кении и Уганды наряду с английским. Значительно возросли его функции за пределами этого региона: суахили признан официальным языком Африканского Союза и Восточноафриканского сообщества (ВАС), куда входят, помимо Танзании, Кении и Уганды, Руанда, Бурунди, ДРК, Южный Судан с возможным присоединением к ВАС других пограничных стран. Суахили также является официальным языком Восточноафриканской законодательной ассамблеи и Сообщества развития стран Юга Африки (САДК).

Суахили развивается ускоренными темпами благодаря работе национальных Советов по языку суахили в Танзании, Уганде и Кении. Межправительственная «Восточноафриканская комиссия по суахили» поощряет и координирует развитие суахили. Так, в 2011 г. был издан крупнейший толковый словарь суахили «Словарь 21 века», за ним последовал в 2015 г. еще более крупный по объему «Главный словарь языка суахили», по существу - энциклопедия суахили [4]. Язык суахили изучается и преподается во всех университетских центрах Восточной Африки, а также в Гане, Нигерии, Египте, Ливии и др. За пределами Африки суахили изучается во многих странах мира. Так, только в США насчитывается около 100 институтов, где преподается язык суахили.

Особо следует отметить роль Института изучения языка суахили (*Taasisi ya Taaluma ya Kiswahili, TATAKI*) при Университете Дар-эс-Салама, унаследовавшего опыт Восточноафриканского межтерриториального комитета языка суахили. На этот Институт возложена ответственность за преподавание, проведение исследований и предоставление профессиональных консультационных услуг по развитию языка суахили. Он готовит специалистов, которые могут продвигать и развивать преподавание суахили как отдель-

<sup>4</sup> Банту представляют собой большую семью генетически родственных и взаимно понятных языков в Центральной, Южной, Восточной и Юго-Восточной Африке (прим. авт.).

ной дисциплины и как иностранного языка, письменных и устных переводчиков, экспертов по языку и культуре, экспертов в области средств массовой информации и компьютерных технологий. Выпускники Института будут развивать суахили в эпоху современной науки и техники. TATAKI издает научную, учебную и художественную литературу и ряд научных журналов, таких как *Kiswahili*, *Mulika* («Свет»), *Kioo cha lugha* («Зеркало языка») и др.<sup>5</sup>

Помимо официальных учреждений, существует много общественных организаций, занимающихся продвижением языка суахили в Африке и за её пределами. Это такие общества, как ЧАКАМА (*Chama cha Kiswahili Afrika Mashariki*) - «Ассоциация языка суахили в Восточной Африке», объединяющая преподавателей и курирующая научную жизнь путем проведения конференций и симпозиумов; ЧАКИТА (*Chama cha Kiswahili cha Taifa*) - «Национальная ассоциация суахили», кенийская организация, играющая ключевую роль в оказании влияния на политику в области культуры и языков в Кении; ЧАКИУ (*Chama cha Kiswahili cha Uganda*) - «Ассоциация суахили в Уганде», ратующая за введение преподавания суахили в начальных и средних школах страны. Все эти организации нацелены на продвижение языка суахили во всей Африке и стимулируют студентов в университетах Восточной Африки к получению не только бакалаврской степени, но и к защите диссертаций на степень магистра и кандидата наук.

Миссия международной организации ЧАУКИДА (*Chama cha ukuzaji wa Kiswahili duniani*) - «Ассоциации по продвижению языка суахили в мире» - заключается в содействии развитию суахили в мире посредством пропаганды, а также публикации, преподавания, проведения конференций и координации связей с ключевыми заинтересованными сторонами. ЧАВАКИ (*Chama cha Wanahabari wa Kiswahili kote ulimwenguni*) - «Международная ассоциация журналистов», использующих суахили на радио, телевидении, в прессе и интернете во всем мире, призывает к более активному продвижению суахили в СМИ.

Радиотелевещание на суахили осуществляют ведущие государства мира (Би-би-си, Голос Америки, Радио Франс, Немецкая волна, Радио ООН, Радио Китая, Радио Ватикана и др.); компьютерная связь на суахили позволяет ему встраиваться в глобальную систему и иметь равный статус с другими мировыми языками.

#### СУАХИЛИ В РОССИИ

Россия не имела колоний в Африке, но интерес к этому континенту и африканским языкам всё же был. Знакомство с африканскими языками относится к концу XVIII в., когда Российская академия наук начала готовить к изданию «Сравнительный словарь всех языков и наречий по азбучному порядку расположенный» (1790-1791). Среди бумаг академика П.С.Палласа, одного из составителей Словаря, есть немецкий перевод словаря языка суахили, составленного английским капитаном Сми (Smee) в 1811 г. Это первый в истории изучения суахили словарь этого языка, с которым могли познакомиться отечественные ученые [5].

Непосредственное соприкосновение с «живым» языком суахили относится к 30-м гг. прошлого века, когда отечественные африканисты приступили к изучению африканских языков и даже имели уникальную возможность прибегать к помощи носителей этих языков. Так, в Москве практические занятия по суахили вел Джомо Кениатта, который в те годы обучался в Коммунистическом университете трудящихся Востока имени И.В.Сталина (КУТВ).

По инициативе профессора Г.К.Данилова в рамках этого университета была организована группа изучавших суахили. Уже к концу 1933 г. Г.К.Данилов подготовил тексты на языке суахили, которые вошли как приложение в «Малый русско-суахили словарь. 5000 слов, наиболее употребительных в русской речи и политической литературе» [6]. Словарь был подготовлен к печати, отредактирован в 1934 г., но не был издан так же, как и материалы «Совещания по африканским языкам», проведенного в 1934 г. африканистами Москвы и Ленинграда в Научно-исследовательской ассоциации по изучению национальных и колониальных проблем при КУТВ. На Совещании был принят план подготовки учебных материалов для преподавания африканских языков в вузах. Обвиненный в «троцкистской пропаганде» Данилов был уволен, исключен из партии и расстрелян, пострадали и другие участники первой московской группы изучавших суахили. На долгие годы в Москве забыли об африканских языках [7].

Но в Ленинградском университете в 1934 г. все же открывается кафедра и набирается первая группа студентов-африканистов, изучавших язык суахили. Преподавал суахили Д.А.Ольдерогге, который изучал суахили в семинаре Д.Вестермана<sup>6</sup> во время своей командировки в Европу в 1927-1928 гг.

<sup>5</sup> <https://www.udsm.ac.tz/web/index.php/institutes/iks> (accessed 21.09.2022)

<sup>6</sup> Дидрих Вестерман (1875-1956) - немецкий миссионер и лингвист, крупнейший африканист первой половины XX века (прим. ред.).

Прерванное Великой Отечественной войной преподавание и изучение суахили в ЛГУ возобновляется в 1944 г., когда был воссоздан восточный факультет и организована кафедра египтологии и африканистики. В МГУ к преподаванию суахили приступили в 1960 г. в Институте восточных языков (ИВЯ, ныне Институт стран Азии и Африки / ИСАА МГУ).

В 1960-е гг., когда стали освобождаться от колониальной зависимости многие африканские страны, на восторженной волне симпатии к свободной Африке и усилившегося интереса к истории и культуре этого континента, в Москве возникает ряд новых африканистических центров. Открывается канал вещания на африканских языках, в т.ч. на суахили, на Московском Радио, создаются африканские отделы в агентствах ТАСС и «Новости», африканские редакции в издательствах иностранной литературы, сектор африканских языков в Институте языкознания, отдел африканских литератур в Институте мировой литературы и др. Во всех этих организациях использовался суахили. Стало возможным издавать переводы русских и советских писателей на язык суахили, проводить переговоры на суахили, что способствовало повышению престижа нашей страны в Восточной Африке. В Танзании силами Бюро Агентства печати «Новости» (АПН) с 1968 г. издавалась еженедельная газета *Urusi Leo* («Советский Союз сегодня») (подробнее см.: [8]).

Для целей преподавания были подготовлены учебники и учебные пособия, разработаны программы основных курсов и спецкурсов по различным аспектам африканской филологии. В частности, в 1961 г. в секторе Африки Института этнографии АН СССР был подготовлен первый «Суахили-русский словарь», небольшой по объему (16 000 слов), тиражом - в наши дни в это трудно поверить - 6000 (!) экземпляров. Второй - в 1987 г. тираж - 1650 экз. (его авторы Н.В.Громова, В.Г.Макаренко, Н.Г.Федорова, Е.Н.Мячина).

Однако перестройка и связанные с ней экономические трудности привели к закрытию целого ряда африканистических центров в стране. Так, было прекращено радиовещание на африканских языках (в частности, на суахили с 1995 г.), закрыты африканские отделы и редакции в агентствах печати и издательствах. Что касается преподавания суахили, были закрыты кафедры африканистики в МГИМО, в РУДН, Военном институте и других вузах. В результате такой политики в отношении Африки остались только две кафедры африканистики (в МГУ и СПбГУ), где преподается язык суахили.

К слову, в 1996 г. был впервые издан «Русско-суахили словарь» (авторы Н.В.Громова, А.И.Довженко, Б.Б.Карпович, Е.Н.Мячина) скромным тиражом - 500 экз. В 2012 г. вышел новый, третий «Суахили-русский словарь», ок. 30 000 словарных статей, но тираж мизерный - 150 экз. (подробнее см.: [9]). Наконец, в 2017 г. ИСАА МГУ и МГИМО-Университет подготовили к печати «Русско-суахили словарь» - 25 000 слов, тираж - 200 экз. Естественно, что все эти словари уже стали библиографической редкостью.

По счастью, перестройка не коснулась научной работы лингвистов-суахилистов, которые продолжают работать по всем направлениям современной африканистики. Издаются словари, учебники и учебные пособия, статьи и монографии по целому спектру актуальных вопросов африканского языкознания и литературоведения.

В Москве в 2009 г. по инициативе посольства Танзании был создан Московский клуб суахили - ЧАКИМО (*Chama cha Kiswahili Moscow, CHAKIMO*) - общественная организация, ставящая своей целью продвижение суахили и восточноафриканской культуры и объединяющая людей «по интересам»: студентов, изучающих суахили; студентов из Восточной Африки; выпускников вузов; людей, работавших в Африке и др.

## СУАХИЛИ КАК ОБЩЕАФРИКАНСКИЙ ЯЗЫК

Престиж языка суахили в Африке таков, что неоднократно поднимался вопрос о нём как едином для всей Африки языке. Так, еще в 1966 г. президент независимой Ганы Кваме Нкрума предлагал в качестве объединяющего все африканские народы язык суахили. В 1982 г. в прессе Нигерии обсуждался вопрос о замене официального английского языка языком хауса, локализованного на севере страны, что вызывало возмущение у проживающих на юге страны народов. В этой ситуации известный нигерийский писатель, драматург, поэт Воле Шойинка (лауреат Нобелевской премии по литературе 1986 г.) предложил использовать суахили в качестве государственного языка Нигерии. С призывом превратить суахили в общеафриканский лингва франка выступал известный ганский писатель Айи Квей Арма (в 1985 г.) и многие другие деятели культуры Африки. Совет министров Организации Африканского Единства (ОАЕ) еще в 1986 г. принял резолюцию об использовании языка суахили в качестве языка общения на Африканском континенте. С 2004 г. язык суахили стал рабочим языком Африканского Союза - преемника ОАЕ (наряду с арабским, английским, испанским, португальским и французским).

В последние годы вновь поднимается вопрос о статусе и будущем суахили как общеафриканского языка. Страны Юга Африки, такие как ЮАР и Ботсвана, ввели его в школьные программы, Намибия и другие страны рассматривают возможность последовать этому примеру.

На праздновании Всемирного дня суахили влиятельный лидер южноафриканской оппозиции Джулиус Малема подчеркнул важность преподавания и изучения суахили как международного языка и призвал африканцев принять суахили как общий язык Африки. В Танзании правительство объявило о планах строительства Университета суахили и выделило 100 акров в районе Багамои<sup>7</sup>.

Создание Африканской континентальной зоны свободной торговли (*AfCFTA*) потребует от жителей континента говорить на одном языке, считают в Африканском Союзе. По словам И.Шоо из Центра международных отношений в Дар-эс-Саламе, «тот факт, что суахили входит в число трех широко распространенных языков на континенте, безусловно, поможет лучше понять возможности, возникающие в связи с *AfCFTA*, поскольку документы будут доступны на суахили»<sup>8</sup>.

Однако благие пожелания о принятии языка суахили как единого языка Африки практически невыполнимы на современном этапе [10]. По-прежнему в эпоху глобализации в языковой ситуации и языковой политике стран Африки продолжается некое балансирование между автохтонным и европейским языками.

## ПРАЗДНОВАНИЕ ДНЯ СУАХИЛИ

7 июля 2022 года Всемирный день суахили широко отмечался мировой общественностью. Торжественные мероприятия прошли во всех официальных и общественных организациях, занимающихся языком суахили. Восточноафриканская комиссия по языку суахили (*КАКАМА*) организовала по всей Восточной Африке мероприятия по случаю этого дня, в которых приняли участие многочисленные представители государств-партнеров Восточноафриканского сообщества. Кенийцы прошли маршем по улицам столицы Найроби в процессии, возглавляемой секретарем Кабинета по туризму и дикой природе страны и главой Национального руководящего комитета Всемирного дня языка суахили Наджибом Балалой. Глава Дар-эс-Саламского округа Амос Макалла возглавил мероприятия по случаю Дня суахили, в котором приняла участие президент Танзании Самия Сулуху Хасан. Институт изучения суахили при Дар-эс-Саламском университете провел международную конференцию в честь Дня суахили.

Москва не осталась в стороне от празднования международного Дня суахили. Посольство Танзании в России выступило в качестве организатора этого мероприятия, состоявшегося в Москве 7 июля. В нём участвовали послы восточноафриканских стран, представители танзанийской диаспоры, общественного Клуба суахили в Москве (*СНАКИМО*), студенты-танзанийцы, обучающиеся в РФ и странах СНГ. Прозвучали приветственные послания от Национальных советов по развитию суахили в Танзании (*БАКИТА*) и на Занзибаре (*БАКИЗА*), от министерства иностранных дел и сотрудничества Восточной Африки. Посол Танзании Ф.Кибута выступил с призывом продвижения суахили в России и СНГ.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Каким путем пойдет развитие языка суахили, какое будущее ожидает его?

Несмотря на очевидные трудности и проблемы в Африке, можно с большой долей вероятности спрогнозировать дальнейшее укрепление позиций суахили в регионе Великих озёр во всех коммуникативных сферах. Что касается России, то здесь нет однозначного ответа, нет государственной заинтересованности в развитии африканского направления. Российские африканисты делают многое для продвижения суахили в России как международного языка, но, к сожалению, он занимает незначительную нишу в политике нашей страны по отношению к Африке. Информационно-пропагандистское воздействие на страны Восточной и Центральной Африки практически отсутствует, при том, что все великие державы ведут телерадиовещание в полном объеме.

Принимая во внимание новые геополитические реалии, было бы целесообразно возобновить преподавание в ряде вузов и вещание на суахили на африканские страны, занимающие позитивную позицию по отношению к нашей стране, и тем самым укрепить в нашей стране позиции суахили, первого и пока единственного международного африканского языка.

## ЛИТЕРАТУРА / REFERENCES

1. Whiteley W.H. Swahili. The rise of a national language. L., 1969. P. 60.
2. Овчинников В.Е. История Танзании в новое и новейшее время. М., Наука, 1986. С. 18.  
Ovchinnikov V.E. 1986. History of Tanzania in new and modern times. P. 18. Moscow. (In Russ.)
3. Громова Н.В. Новое в лексике современного языка суахили. Изд-во Московского университета. М., 1991.

<sup>7</sup> <http://pic.twitter.com/vbWceGFmD8> (accessed 20.09.2022)

<sup>8</sup> <https://allafrica.com/stories/202202100394.html> (accessed 25.09.2022)

- Gromova N.V. 1991. New in vocabulary of modern Swahili language. Moscow. (In Russ.)
4. Kamusi ya karne ya 21. Longhorn Publishers Ltd, 2011, 621 p.; Kamusi kuu ya Kiswahili. Longhorn Publishers Ltd, 2015. 1264 p.
  5. Ольдерогге Д.А. Изучение африканских языков в России. *Изучение Африки в России*. Наука, М., 1977. С. 16-29. Olderogge D.A. 1977. Learning African languages in Russia. *Learning Africa in Russia*. Pp. 16-29. Moscow. (In Russ.)
  6. Громова Н.В. «Малый русско-суахили словарь» Г.К.Данилова. *Восток / Oriens*, 1994, № 2. Gromova N.V. 1994. "Small Russian-Swahili dictionary" by G.K. Danilov. *Vostok / Oriens*. № 2. Moscow. (In Russ.)
  7. Африканское языкознание в России. 30-е годы. М., изд-во Московского университета, 1998. 1998. African linguistics in Russia. 1930s. Moscow. (In Russ.)
  8. Тетерин О.И. «Urui Leo», советская газета на суахили. *Вспоминая Африку (важное... и не очень)*. М., 2019. С. 245-247. Teterin O.I. 2019. "Urui Leo", the Soviet newspaper in Swahili language. *Remembering Africa (important... and not so important)*. Pp. 245-247. Moscow. (In Russ.)
  9. Тетерин О.И. Словари суахили в СССР и России. *Азия и Африка сегодня*. 2014, № 12. С. 73. Teterin O.I. 2014. Swahili dictionaries in the USSR and Russia. *Asia and Africa today*. № 12. P. 73. (In Russ.)
  10. Громова Н.В. Африканские языки в постколониальном дискурсе. *Россия - Африка: от устной истории к постколониальному нарративу*. Ярославль, Филигрань, 2022. С. 54. Gromova N.V. 2022. African languages in post-colonial discourse. *Russia - Africa: From oral history to post-colonial narrative*. Yaroslavl. P. 54. (In Russ.)

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

Громова Нелли Владимировна, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой африканистики Института стран Азии и Африки МГУ имени М.В. Ломоносова, Москва, Россия.

Nelli V. Gromova, Dr.Sc. (Phylology), Professor, Head, Department of African Studies, Institute of Asian and African Studies, Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia.

Поступила в редакцию  
(Received) 12.08.2022

Доработана после рецензирования  
(Revised) 05.10.2022

Принята к публикации  
(Accepted) 26.10.2022